

**2019 香港國際文藝交流藝術節**  
**2019 HKIEACA Arts Festival**  
**歌唱比賽、舞蹈比賽**  
**Singing Competition, Dance Competition**  
**報名表格**  
**Application Form**

**甲. 參賽者資料 Participant Information**

參賽者中文姓名 Chinese name of the participant:

\_\_\_\_\_

參賽者英文姓名 English name of the participant:

\_\_\_\_\_

出生日期 Date of Birth: \_\_\_\_\_年 Year \_\_\_\_\_月 Month \_\_\_\_\_日 Day

性別 Gender:  男 Male /  女 Female 年齡 Age: \_\_\_\_\_

就讀學校 School: \_\_\_\_\_

年級 Grade: \_\_\_\_\_ 家長/監護人姓名 Parent's Name: \_\_\_\_\_

關係 Relationship: \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Tel no: \_\_\_\_\_

通訊地址 Address: \_\_\_\_\_

電郵 Email (請以正楷填寫, 主辦機構會以電郵形式回覆確認) (Please fill in with block letters, confirmation email will be sent to above address): \_\_\_\_\_

註:自組參賽必須於第四頁之附表填寫所有隊員的個人資料。

Note: For group entry, please fill in the personal information of all group members in the attached chart on page 4.

**乙. 培訓機構及導師資料 (如適用) Training providers and instructors (if applicable)**

(資料將用於最佳指導獎及積極參與獎, 必須於遞交表格時完整填寫, 方符合領獎資格, 恕不接受任何後補申請。請刪去不適用者。)  
(Data will be used to guide Best Instructors Award and Active Participation Award, must complete at the time of submitting the form, qualifications that meet the award, does not accept any post-fill applications. Please delete as appropriate.)

培訓機構名稱 Name of training institutions (就讀學校/培訓機構) (Attending school / training institutions):

\_\_\_\_\_ 機構電話 Training institutions tel no: \_\_\_\_\_

指導員/私人老師名稱 Instructor / private tutor name (必須填寫全名) (Full name must be filled) :

\_\_\_\_\_

從什麼途徑得知比賽 Where do you know the competition?

學校 School  培訓/補習機構 Training institutions  香港比賽網 hkcontest.com  親友 Relatives

私人老師 Private Tutor  親子雜誌 Parenting Magazine  其他 Others: \_\_\_\_\_

## 丙. 參賽項目及組別 Entries and categories

(請在所報參賽項目及組別 '□' 中別) (Please tick in participating in the competition and the group)

### 參賽組別 Competition groups

- 幼兒組 Infant Group (3-4歲) (Age 3-4)
- 幼童組 Young Child Group (5-6歲) (Age 5-6)
- 兒童組 Child Group (7-9歲) (Age 7-9)
- 少年組 Juvenile Group (10-12歲) (Age 10-12)
- 青少年組 Teenage Group (13-15歲) (Age 13-15)
- 青年組 Youth Group (16-18歲) (Age 16-18)
- 公開組 Adult Group (19 歲或以上) (Age 19 or above)

# 年齡以比賽當日計算

### 明日之聲歌唱大賽：參賽形式 Entry

- 團體項目：合唱隊及小組 ----- 隊名: \_\_\_\_\_
- 二人項目：對唱
- 個人項目：獨唱

### 舞動香江大賽：參賽形式 Entry

- 單人項目 Solo Entry
- 團體項目 Group Entry (2 人或以上) (2 persons or above) ----- 隊名: \_\_\_\_\_

### 舞動香江大賽：參賽項目 Competition categories

- 中國舞 - 古典舞或民族舞 Chinese dance - classical or folk dance
- 西方舞 - 土風舞或民族舞 Western Dance - Folk Dance
- 現代舞 - 具創作性的舞蹈 Modern Dance - A creative dance
- 兒童舞 - 以兒童為本的舞蹈 Children Dance - Dance focus on child
- 芭蕾舞 - 芭蕾舞 Ballet
- 爵士舞 - 爵士舞 Jazz Dance
- 街舞 - HIPHOP HIPHOP
- 藝術體操舞蹈 - 如查查舞、華爾滋、拉丁舞及牛仔舞 Artistic Gymnastics Dance - Cha-cha, Waltz, Latin & Cow Boy
- 其他: \_\_\_\_\_

\*參賽者可選報多於一項賽事，然而獎項之分配將會根據參賽組別以及參賽形式決定。

\* Participants can apply for more than one competition category, however, the awards will be allocated in accordance with the competition group and entry.

## 丁. 比賽音樂 Own Choice of piece

(比賽表格一經呈交，不得更改。) (Once submitted, cannot be changed.)

音樂名稱 Name of the piece: \_\_\_\_\_

作曲/編曲 Composer: \_\_\_\_\_

\*\* 請在比賽當天攜帶CD / USB

## 戊. 注意事項 Precautions

1. 本人明白一經報名，報名費將不獲發還。

I understand that upon registration, the registration fee will not be refunded.

2. 本人已經閱讀並同意遵守大會賽事安排及比賽章程。(請自行下載)

I have read and agreed to abide by the General Assembly events and competitions arranged Rules & Regulation

(please download).

3. 如選擇以郵寄方式遞交報名表格，請確保信件郵資充足。如有郵資不足情況，將收取每份信件行政費用 \$50。 50 dollars will be charged if mail items do not bear sufficient postage

4. 遞交報名前覆核清單 Checklist before submitting application:

已填妥之報名表格 Completed application forms

本人 \_\_\_\_\_ (家長簽名) 已仔細閱讀並同意香港國際文藝交流協會刊登於網上之個人私隱資料聲明及比賽章程。

I \_\_\_\_\_ (Parent's signature) declare that I have read and agreed the Personal Information Collection Statement and the Rules & Regulation of the Competition posted on the website of Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association.

參賽者費用 Application Fee	港幣 HK\$	人數 / 項目 No. of person / item	小計 Total (HK\$)
<b>個人項目:</b>			
個人獨唱 / 個人獨舞	\$350 /位 person		
<b>團體項目(歌唱/ 舞蹈項目):</b>			
2-3 人組	\$550 /組 Group		
4-6 人組	\$1,000 /組 Group		
7 人或以上組	\$1,500 /組 Group		
報名費用總數 (Total Cost):			

**付款方法 Payment method:**

劃線支票(只收香港銀行發行的港幣支票) Crossed check (only accept check issued by Bank in Hong Kong)

支票號碼 Check No.: \_\_\_\_\_

(只收香港銀行發行的港幣支票) 請將劃線支票郵寄至本協會 (請在支票背面請註明參賽者姓名、所參加的比賽、組別及聯絡電話。)(only accept check issued by Bank in Hong Kong) Please post the crossed cheque to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the cheque)

直接存入銀行 (Deposit into Bank Account)

# 124-070723-838 匯豐銀行 HSBC, 戶名: 香港國際文藝交流協會 (Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

PAYPAL \*\* (需收取每筆交易 5%手續費)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

微信 WeChat \*\* (微信功能只可支付人民幣(¥)。It only pay RMB(¥) in WeChat.)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

家長簽署 Parents' Signature: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_

